**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

**Band:** - (1944)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1944

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bilan au 31 décembre 1944

# Bilan au

Compte de 1943		Compte de 1944		Comparaison avec compte de 1943
Fr.		Fr.	Ct.	Fr.
	Actif	n		
	I. Compte d'établissement			
2 620 856 531	1. Compte de construction du chemin de fer	2 644 527 492	33	+ 23 670 961
208 628 112 1 693 396 581	Frais généraux	209 112 848 1 702 945 495	38	+ 484 736 $+$ 9 548 914
683 717 423	Matériel roulant	696 474 846	07	+ 12757423
35 114 415	Mobilier et ustensiles	35 994 302	70	+ 879 888
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement	113 917 355	77	
2 734 773 887	Total Compte d'établissement	2 758 444 848	10	+ 23 670 961
36 547 167	II. Travaux en cours d'exécution	39 543 796	63	+ 2 996 629
3 091 529	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives	4 425 708	66	+ 1334180
4 666 299	2. Installation de la traction électrique	11 040 756	44	+ 6 374 457
16 451 858	3. Direction générale	11 446 112	10	- 5 005 746
2 088 446	4. I <sup>or</sup> arrondissement	3 135 025 6 107 374	76 36	+ 1 046 580 - 898 331
2 062 954	5. II° »	1 993 322	03	- 69 632
	7. Entreprises accessoires:  a. Economat	,		
919 672	b. Usines électriques	1 054 571	15	+ 134 899
260 704	c. Ateliers.	340 926	13	+ 80 222
245 974 995	III. Frais d'installation des services auxiliaires	244 359 101	85	<b>–</b> 1 615 893
609 387	1. Economat	603 655	34	_ 5732
228 207 293	2. Usines electriques	226 826 890	44	- 1 380 402
16 749 753	3. Ateliers	16 563 732	42	- 186 021
408 562	4. Service des bateaux sur le lac de Constance	364 823	65	<b>–</b> 43 738
257 161 536	IV. Dépenses à amortir	266 665 525	75	+ 9 503 990
29 553 260	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts	29 952 918	65	+ 399 659
— 227 608 276	<ol> <li>Dépenses de construction d'installations supprimées</li> <li>Déficit de guerre des exercices 1914 à 1922</li> </ol>	236 712 607	10	+ 9 104 331
222 442 428	V. Valeurs et créances	258 885 324	17	+ 36 442 896
	•			+ 36 442 896
222 442 428 8 542 590 15 217 529	<ol> <li>Caisses, lettres de change et dépôts en banque</li> <li>Valeurs:         <ul> <li>a. Obligations et titres hypothécaires</li> <li>fr. 673 639. 80</li> </ul> </li> </ol>	45 427 953	52	+ 36 885 363
8 542 590 15 217 529	<ol> <li>Caisses, lettres de change et dépôts en banque</li> <li>Valeurs:         <ul> <li>a. Obligations et titres hypothécaires</li></ul></li></ol>			. , ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
8 542 590 15 217 529 121 217 878	<ol> <li>Caisses, lettres de change et dépôts en banque</li> <li>Valeurs:         <ul> <li>a. Obligations et titres hypothécaires</li> <li>b. Actions</li> <li>c</li></ul></li></ol>	45 427 953 15 167 579 116 489 726	52 80 15	+ 36 885 363 - 49 949 - 4 728 152
8 542 590 15 217 529	<ol> <li>Caisses, lettres de change et dépôts en banque</li> <li>Valeurs:         <ul> <li>a. Obligations et titres hypothécaires</li> <li>b. Actions</li> <li>d. Débiteurs divers</li> </ul> </li> <li>Biens-fonds disponibles</li> </ol>	45 427 953 15 167 579 116 489 726 4 824 030	52 80 15 60	+ 36 885 363  - 49 949  - 4 728 152  - 959 367
8 542 590 15 217 529 121 217 878 5 783 398	<ol> <li>Caisses, lettres de change et dépôts en banque</li> <li>Valeurs:         <ul> <li>a. Obligations et titres hypothécaires</li> <li>b. Actions</li> <li>c</li></ul></li></ol>	45 427 953 15 167 579 116 489 726	52 80 15	+ 36 885 363 - 49 949 - 4 728 152
8 542 590 15 217 529 121 217 878 5 783 398	<ol> <li>Caisses, lettres de change et dépôts en banque</li> <li>Valeurs:         <ul> <li>a. Obligations et titres hypothécaires</li> <li>b. Actions</li> <li>d. Débiteurs divers</li> </ul> </li> <li>Biens-fonds disponibles</li> </ol>	45 427 953 15 167 579 116 489 726 4 824 030	52 80 15 60	+ 36 885 363  - 49 949  - 4 728 152  - 959 367
8 542 590 15 217 529 121 217 878 5 783 398 71 681 033	<ol> <li>Caisses, lettres de change et dépôts en banque</li> <li>Valeurs:         <ul> <li>a. Obligations et titres hypothécaires</li> <li>b. Actions</li> <li>c. 14 493 940.</li> </ul> </li> <li>Débiteurs divers</li> <li>Biens-fonds disponibles</li> <li>Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve</li> </ol>	45 427 953 15 167 579 116 489 726 4 824 030 76 976 034	52 80 15 60 10	+ 36 885 363  - 49 949  - 4 728 152  - 959 367  + 5 295 001

## 31 décembre 1944

Compte de 1943	Passif	Compte de 1944		Comparaison avec compte de 1943
Fr.		Fr.	Ct.	Fr.
2 931 891 300	I. Emprunts consolidés	2 972 926 500		+ 41 035 200
48 157 000	1. Emprunts du Central suisse	46 018 000	_	- 2 139 000
7 469 800	2. Emprunts de l'Union suisse	5 669 800	_	- 1800000
149 760 500	3. Emprunts du Jura-Simplon	149 247 200		- 513 300
84 122 500	4. Emprunt du Gothard	82 703 500		- 1 419 000
69 333 000	5. Rente 3% des chemins de fer, de 1890	69 333 000		
86 072 500	6. Emprunt 3% différé des CFF, de 1903	83 206 000		- 2866500
100 000 000	7. Emprunt $4^{1/2}$ % des CFF, de 1927	100 000 000	-	_
150 000 000	8. Emprunt 4 ½ % des CFF, de 1928		-	- 150 000 000
350 000 000	9. Emprunt 4 % des CFF, de 1931	350 000 000		_
108 114 000 100 000 000	10. Emprunt 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> des CFF, de 1932	105 568 000		<b>—</b> 2 546 000
78 862 000	11. Emprunt 4% des CFF, de 1934	100 000 000 76 181 000	_	0.631.000
135 000 000	12. Emprunt 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % des CFF, de 1935	76 181 000	_	- 2 681 000 -135 000 000
100 000 000	14. Prêt $3\frac{1}{2}$ % de la Confédération, de 1937	100 000 000	_	_ 100 000 000
355 000 000	15. Emprunt 3 % des CFF, de 1938	355 000 000	_	
25 000 000	16. Prêt 3 % de l'Administration des postes, de 1939	25 000 000		
20 000 000	17. Rescriptions 2 % de la Banque nationale suisse, de 1939	20 000 000		, <u>_</u> .
25 000 000	18. Rescriptions 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> °/ <sub>0</sub> de la Banque nationale suisse, de 1939	25 000 000	-	
15 000 000	19. Prêt 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % de l'Administration des postes, de 1940	15 000 000		
200 000 000	20. Prêt 3% de la Confédération, de 1940	200 000 000	_	_
20 000 000	21. Emprunt 3 ½ % des CFF, de 1941 (CNAL)	20 000 000	-	
100 000 000	22. Bons du trésor 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> de 1941	100 000 000		
150 000 000	23. Prêt $3^{1/4}$ % de la Confédération, de 1941	150 000 000	-	_
100 000 000	24. Prêt 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> de la Confédération, de 1942	100 000 000		. —
25 000 000	25. Prêt 2½ % de l'Administration des postes, de 1942	25 000 000	_	
	26. Prêt 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> °/ <sub>0</sub> de la Confédération, de 1944	190 000 000		+190 000 000
Control Control	27. Prêt 3½0/0 de la Confédération, de 1944	150 000 000	-	+150 000 000
330 000 000	28. Bons de dépôt 3 $^{1}/_{2}$ % en faveur de la caisse de pensions et de secours	330 000 000		-
145 251 809	II. Capital amorti	152 <b>8</b> 23 621	40	+ 7571812
364 501 569	III. Dettes courantes	365 730 349	99	+ 1 228 781
15 597 499	1. Titres et coupons échus	19 836 326	50	+ 4 238 828
16 698 318	2. Prorata d'intérêts non échus	17 013 494	40	+ 315 176
831 992	a. Caisse de pensions et de secours des CFF	8 673 453	99	+ 7841462
751 755	b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF	687 813	61	- 63 941
11 320	c. Fonds Guyer-Zeller	42 944	80	+ 31 625
77 469	d. Fonds de secours pour invalides pensionnés	32 837	05	- 44 632
2 751	e. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	2479	60	- 271
2 777 095	4. Obligation dérivant des rentes-responsabilité civile et des suppléments de rente en cours	10 076 607	36	+ 7 299 512
3 730 262	5. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc	3 958 420	76	+ 228 159
236 652 781	6. Créanciers divers	204 644 237	49	- 32 008 544
87 370 327	7. Réserve pour amortissements rétroactifs	100 761 734	43	+ 13 391 407
293 269 009	IV. Fonds spéciaux	305 695 457	93	+ 12 426 449
281 829 230	1. Fonds de renouvellement	293 513 052	42	+ 11 683 822
11 439 779	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	12 182 405	51	+ 742 627
391 408	V. Excédent des recettes du compte de profits et pertes de	P and B z	u No	1 100
	l'année 1944	23 418		<b>– 367 990</b>
8 785 805 095		3 797 199 347	32	+ 61 894 252
	3			

#### Actif

- I. 1. Compte de construction. Le tableau des pages 38 et 39 renseigne sur la situation à la fin des années 1943 et 1944 et sur les changements intervenus.
  - II. Travaux en cours d'exécution. Le détail de ce compte se trouve à la page 61.
  - III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Capital d'établissement et amortissements:

*		Amortissements										
%.	Capital d'établis- sement brut		Amortissement ordinaire		Amortissement de soldes de valeurs comptables		Total des amortissements		Recettes 1)		Capital d'établis- sement net <sup>2</sup> )	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Economat												
A fin 1943	1 130 582	62	169 361	79	334 671	03	504 032	82	17 162	70	609 387	10
1944	8 104	95 —	12 187	75	1 258	96	13 446	71	390	_	<u> </u>	76
A fin 1944	1 138 687	57	181 549	54	335 929	99	517 479	53	17 552	70	603 655	34
2. Usines électriques		*		(33)			w is		,			
A fin 1943	247 903 718	78	15 041 021	95	3 859 475	17	18 900 497	12	795 928	43	228 207 293	23
1944	87 993	86	1 358 387	95	72 124	35	1 430 512	30	37 884	35	<u>- 1 380 402</u>	79
A fin 1944	247 991 712	64	16 399 409	90	3 931 599	52	20 331 009	42	833 812	78	226 826 890	44
								g	×			
3. Ateliers	a a						a		g = -			
A fin 1943	46 887 600	32	10 673 140	68	18 713 206	99	29 386 347	67	751 499	90	16 749 752	75
1944	420 794	55	599 622	23	7 192	65	606 814	88	<del>-</del>	_	<u> </u>	33
A fin 1944	47 308 394	87	11 272 762	91	18 720 399	64	29 993 162	55	751 499	90	16 563 732	42
8											·	
4. Service des bateaux sur le lac de Constance			9.		8							
A fin 1943	5 203 686	50	3 193 454	09	1 595 151	70	4 788 605	79	6 518	71	408 562	
1944		_	43 738	35 ——		_	43 738	35		_	<u>- 43 738</u>	35
A fin 1944	5 203 686	50	3 237 192	44	1 595 151	70	4 832 344	14	6 518	71	364 823	65
					×				. 9		,	
Total général			8				20				(*)	
A fin 1943	301 125 588	22	29 076 978	51	24 502 504	89	53 579 483	40	1 571 109	74	245 974 995	08
1944	516 893	36	2 013 936	28	80 575	96	2 094 512	24	38 274	35	- 1 615 893	23
A fin 1944	301 642 481	58	31 090 914	79	24 583 080	85	55 673 995	64	1 609 384	09	244 359 101	85
											, <del>ž</del>	
	l	l	l	I	I	l	ļ	l	L	J	I .	

<sup>1)</sup> Provenant de la vente de vieux matériel, etc.

<sup>2)</sup> Figure au bilan sous "Frais d'installation des entreprises accessoires".

IV. Dépenses à amortir				4	
Au 31 décembre 1943, ce compte accusait un solde de En 1944, il s'est accru des sommes suivantes:			fr. 2	257 161 535. 70	
Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après	:				
Electrification Yverdon-Payerne-Lyss, installations diverses Electrification Busswil-Soleure-Herzogenbuchsee, installations diverses Electrification de la ligne du Brunig, installations diverses Erstfeld-Bellinzone-Chiasso et Olten-Bienne, démolition des lignes de	fr. 1	30 000 72 270 24 873. 8	_		
contact	", 1 ", 1	94 140. 1 1 962 176 341 115 180 27 196 102 280 9 321. 0			
Station de Palézieux installation d'enclenchement électrique	" 1 " ກ	56 511. 4 107 000 49 220 53 089. 8	15 — — 55		
Gare de Liestal, installation d'enclenchement électrique Gare d'Olten, installation d'enclenchement électrique	"	6 486. 8 5 745. 5 14 325 21 966. 5 32 100	55 		
Station de Däniken, installation d'enclenchement	"	33170 69 000.6 19 950 10 982.7 8 783	50 — 70		
Gare de Ruti (Zurich), Installation d'enclenchement électrique Stations de Henggart Andelfingen et Dachsen, installation d'enclenchements électriques	"	15 631. 8 2 068. 9 30 000	90		
au marchandises	" "	20 000 31 000 15 614. 8			
moins:  Produit de matériel provenant d'installations amorties les années pré- cédentes		1 652. –	<del>-</del> "	1 454 558. 25	
Frais d'émission et de conversion des emp			"		
Frais d'émission du prêt de la Confédération de 1944 $3^1/4^0/0$ Frais d'émission du prêt de la Confédération de 1944 $3^1/2^0/0$	fr. 2 1	24 167. 3	0 0 "	3 706 609. —	ĺ.
Déficit de guerre des exercices 1914 à 1	1922				
Intérêts suivant arrêté fédéral du 22 juin 1944				9 104 331. 05	
En revanche, nous avons amorti: pour installations supprimées			25	271 427 034. —	
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts					
Solde au 31 décembre 1944			fr.	266 665 525. 75	
V. Valeurs et créances					
2. Portefeuilles de fonds publics	*				
Voici le mouvement pendant l'année 1944:  Montant du portefeuille au 31 décembre 1943	fr.	99 052. 9		15 217 529. 55	
Plus-value				101 248. 90	E
	A r	reporter	fr.	15 318 778. 45	

9	
moins:	Report fr. 15 318 778.45
Sortie de titres	
Le montant au 31 décembre 1944 de	
se décompose comme il suit:	
	f., 202 019
Obligations de chemins de fer	
Obligations de banques	"
Obligations diverses	
Actions	
Prêts hypothécaires	
* <b>*</b>	Total fr. 15 167 579. 80
3. Débiteurs diver	78
Montant au 31 décembre 1944	•
Principaux montants composant ce solde:	000.400.40
Travaux pour le compte de tiers	fr. 300 436. 13
Bombardement de Schaffhouse	
Dinamo Milan	
Accident de Schupfheim	372 081.06
Etzelwerk S. A., compte courant	
Chemins de fer italiens de l'Etat	
Fonds de caisse des services	
Usine de Rupperswil-Auenstein S.A	
Comptes de chèques postaux	
Bâtiments postaux à Meiringen, Olten et Winterthour	
SNCF, Région Sud-Est; amortissement des dépenses de	
suisse de la ligne Frasne-Vallorbe	
Entreprises suisses de transport	
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents	
Association suisse du matériel roulant	
Vevey, bâtiment postal de transit	
Factures non payées ,	
Accident de Tüscherz	
Contrôle du trafic	
Offices de change	
Divers comptes;	, 11 157 048.70
*	fr. 116 489 726. 15
4. Biens-fonds disponi	Sociale Machines Michigani Machines S. Second S. Second S. Second
(Y compris les acquisitions faites en vue	e
La valeur d'inventaire au 31 décembre 1943 s'élevait à .	
En 1944, il a été fait des acquisitions pour	
et il a été réalisé ou employé pour la construction	<u>" 1329 797.23 </u> " – 959 367.43
Mont	ant au 31 décembre 1944 fr. 4824030.60
5. Approvisionnements en matériaux	et pièces de réserve
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Montants Différences
au 31 d	déc. 1943 au 31 déc. 1944 avec 1943
Economat 517	fr. 56 148 57 905 056 + 6 148 908
	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
do Pionno	$41\ 255$ $737\ 448$ $ 103\ 807$
d'Olton	$81\ 054$ $4\ 894\ 121$ $ 86\ 933$
do Pollingono	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Zurich 5.8	58584 $4969157$ $889427$
Coire	24 993 103 257 — 21 736
du sarviga des hateaux sur le les de Constance	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
des dénâts de la traction du Ter arrandissement 2	
TTe . K	
TITE "	
Total <u>71 6</u>	$81\ 033 \qquad 76\ 976\ 034 \qquad +\ 5\ 295\ 001$

#### **Passif**

#### I. Emprunts consolidés

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 122 et 123.

#### II. Capital amorti

Solde au 31 décembre 1943	•		fr. 145 251 809. 25
Augmentation en 1944:			
Amortissement légal (délai de 100 ans)	fr.	7 487 481.05	V 4
30° annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne			
Frasne-Vallorbe	- 11	84 331.10	" 7 571 812. 15
Montant au	31	décembre 1944	fr. 152 823 621.40

#### III. Dettes courantes

#### 4. Obligation dérivant des rentes-responsabilité civile et des suppléments de rente en cours

A partir de 1944, le solde de ce compte ne figure plus au bilan comme fonds de couverture de rentesaccidents; il sera inscrit sous les Dettes courantes comme "Obligation dérivant des rentes-responsabilité civile et des suppléments de rente en cours".

Pour 1944, les opérations ont encore été présentées au compte de profits et pertes (Chiffre 7 c des recettes et des dépenses). De même, nous donnons, cette fois encore, à la page 108 la présentation habituelle du compte de ce fonds.

En raison de l'application de nouveaux principes techniques en matière d'assurance, il a fallu augmenter le solde de ce compte.

#### 5. Créanciers divers

o. Oreanicore willors	
Ce chapitre se monte au 31 décembre 1944 à	fr. 204 644 237. 49
Les principaux montants sont:	
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 4 316 202.77
Département fédéral des finances	" 57 250 000. —
Etzelwerk S. A., compte annuel des frais	,, 845 998. 56
Fonds commun de publicité	" 107 958. —
Réserves pour charges d'exploitation	" 50 769 658. 70
Réserve pour l'établissement de la Maison suisse des transports	" 500 000. —
Réserve pour l'amortissement du surenchérissement de l'usine de Rupperswil-Auenstein	" 3 000 000 <b>.</b> —
Service social, fonds et compte courant	
Divers fournisseurs	" 29 819 175. 68
Divers comptes	" 57 492 440. 06
	fr. 204 644 237, 49
	The same of the sa

# Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1944

Compte de 1943	Budget de 1944		Compte de 1944	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
268 192 585	281 829 230	Situation de l'année précédente	281 829 229	72
<b>5 900 275</b> 5 900 275	<b>5 943 000</b> 5 943 000	Versements  a. Pour la superstructure	5 914 037	45
14 285 845 7 886 219	14 575 000 8 014 000	b. Pour le matériel roulant $2_{3}$ % de 342 470 731 fr. valeur d'inventaire des locomotives thermiques,	5 914 037 14 405 683	45 <b>40</b>
3 816 336	3 900 000	des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs de manœuvre	7 876 826	80
2 583 290	2 661 000	1,8 % de 148 038 617 fr. valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service	3 864 161 2 664 695	10
<b>410 907</b> 410 907	<b>415 000</b> 415 000	c. Pour mobilier et ustensiles	<b>421 274</b> 421 274	<b>55</b> 55
1 881 805 1 881 805 22 478 832	1 946 000 1 946 000	d. Pour les lignes de contact	1 931 413 1 931 413	70 70
22 4 / 8 8 3 2	22 879 000	Au débit du compte de profits et pertes	22 672 409	10
1 247 —	1 300	e. Pour mobilier et ustensiles de l'économat 1,2 % de 97 113 fr. valeur d'inventaire Couverture du déficit provenant de l'excédent des prélèvements à fin 1944	$1165\ 27411$	35 91
1 247	1 300	Au débit du compte de l'économat	28 577	26
1 463 777 869 758 375 906	1 463 500 871 000 374 500	f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport  3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriquées, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de 48 791 442 fr. des sous-stations de 28 994 237 fr.  1 % de 37 223 129 fr. valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de 66 564 fr. valeur du mobilier	1 463 743 869 827 874 228	25 10 25
2 709 441	2 709 000	Au débit du compte des usines électriques	2 707 798	60
5 022 1 581 98	5 000 1 600 100	g. Pour les installations de la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel remise à bail $2,7$ $^{0}$ / $_{0}$ de 186 000 fr. valeur d'inventaire de la superstructure	5 022 1 581 98	25 40
6 701	6 700	Au débit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg	6 701	65
25 196 221	25 596 000	Total des versements	25 415 486	61
	d	Prélèvements		
<b>8 571 710</b> 6 399 183	1 <b>9 975 200</b> 15 096 600	a. Pour le renouvellement de la superstructure	10 659 539	75
2 172 527	4 878 600	2 818 882 fr. 20	7 963 855 2 695 684	25 50
1 494 988	2 475 000	b. Pour l'amortissement du matériel roulant	1 347 279	40
777 685 445 944 —	930 000 576 000	5 locomotives thermiques fr. 386 244. — fr. 51 110.60	335 133 186 769 81 780	40 45 —
132 897 123 728 14 734 —	96 000 480 000 253 500 139 500	3 fourgons automoteurs       " 1 035 780. — " 954 000. —         13 fourgons       " 114 129. — " 4 565. 15         49 wagons à marchandises       " 236 211. 80 " 9 448. 45         21 wagons de service       " 32 716. 65         — tracteurs de manœuvre       " —	109 563 226 763 407 269	85 35 35 —
1 <b>054 065</b> 1 054 065	<b>752 500</b> 752 500	c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles	1 360 632 1 360 632	<b>82</b>
252 130	409 500	d. Pour le renouvellement des lignes de contact	147 299	89
252 130	409 500	Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre Produit du vieux matériel fr. 136 222. 54 fr. 14 591. 10 fr. 3 513. 75	147 299	89
11 372 893	23 612 200	Au crédit du compte de profits et pertes	13 514 751	86
2 295	1 500	e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat. Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr		60
2 295	1 500	Au crédit du compte de l'économat	15 430	60
il .			ž	

## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1944

Compte de 1943	Budget de 1944		Compte d 1944	e
Fr.	Fr.	f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier	Fr.	Ct.
45 685	300 000	Dépenses pour Main- Produit du le matériel d'œuvre vieux matériel Usines électriques . fr. 39 261. 10 fr. 12 971. 45 fr. 6 365. 60	45 866	95
109 320 896	500 000	Sous-stations » 48 036. 15 » 22 014. 90 » 942. — Lignes de transport » 4 074. 40 » 3 213. 60 » — . —	69 109 7 288	05 —
155 901	800 000	Au crédit du compte des usines électriques	122 264	
2 282 —	_	g. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel remise à bail Pour la superstructure	10 419 —	95 —
2 282		Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg	10 419	95
1 216	_	/i. Amortissement d'installations de la ligne de contact des tronçons Sion–Lausanne et Palézieux– Lausanne–Genève, au crédit du compte de construction	_	
24 989	_	i. Amortissement d'un lacet de la ligne de transport Vernayaz-Granges-Massaboden, au crédit du compte "Dépenses pour entreprises accessoires, usines électriques"		_
	<del></del>	$k$ . Amortissement d'installations de la ligne de contact de divers tronçons, ${ m au}$ ${ m cr\'edit}$ ${ m du}$ compte de construction	68 797	50
11 559 576	24 413 700	Total des prélèvements	18 781 668	91
13 636 645	1 182 300	Versements en plus	11 683 822	70
281 829 230	283 011 530	Situation à la fin de l'année	293 513 052	42

Les versements au fonds de renouvellement ainsi que les prélèvements ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des Chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat et aux usines électriques ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci. En 1944, l'économat à été débité de 27 411 fr. 91, versement extraordinaire au fonds de renouvellement pour couvrir le déficit provenant de l'excédent des prélèvements à fin 1944.

Le total des versements dépasse de 11 683 822 fr. 70 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1944. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de 9 157 657 fr. 24 à la charge du compte de profits et pertes, de 13 146 fr. 66 à la charge de l'économat, de 2 585 534 fr. 60 à la charge des usines électriques, déduction faite du surcroît de prélèvement de 3 718 fr. 30 au crédit du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg et de 68 797 fr. 50 au crédit du compte de construction. Le total des versements est de 219 265 fr. 41 plus élevé que celui de l'année 1943, et les prélèvements se sont accrus de 2 172 087 fr. 71 par rapport à ceux de l'année précédente.

	Le fonds de renouvellement s'élevait à fi	in 1948	3 à .					fr. 28	1 829 22	29.72	
*	Excédent des versements sur les prélèves	ments:									
pour	l'amortissement de matériel roulant						404				
pour	le renouvellement et l'amortissement des	lignes	de co	ntact	22	1715	316.3	1			
pour	l'économat				,,	13	146.6	3	(4)		
	le renouvellement des installations des usin										
	des lignes de transport					2 585	534.6	)			
					fr.	17.372	401.5	7			
	Excédent des prélèvements sur les verse	ments:									
pour	le renouvellement de la superstructure	fr.	4 745 50	02.30							
	le remplacement du mobilier		939 35								
_	les installations de la ligne affermée	"									
	-44 · 11 El · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	"	3 71	18.30	1)	5 688	578.8	7			
	Versements en plus en 1944							1	1 683 82	22, 70	
	Montant du fonds de renouvellement au	31 déc	embre	1944.	٠			. fr. 29	3 513 05	52.42	

# Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accident pour l'année 1944

Compte de 1943		Compte de	1944
Fr.	Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	Fr.	Ct.
10 448 655	Solde au 1° janvier 1944	11 439 779	16
261 216 600 000	Versements:  a. au débit du compte de profits et pertes: intérêt à 2½ % pour 1944 fr. 285 994.50 versement extraordinaire pour couvrir les frais présumés de l'accident de Schüpfheim	585 994	50
23 298 189 520 18 000 2 400 —	b. au débit de l'économat	32 485 189 517 18 000 2 400	05 90 — — 45
	g. Paiement de l'assurance incendie cant. Bâle-Ville pour dommages d'incendie au magasin de matières à Bâle.	115	_
11 543 089	•	12 268 394	06
103 169	Prélèvements pour dommages d'incendie et accidents:  a. au crédit du compte de profits et pertes fr. 85 599.60 b. au crédit de l'Economat	07.000	
141	c. au crédit des ateliers	85 988 12 182 405	55 <b>51</b>
11 439 779	Solue a III 1944	12 182 409	91
	Compte du fonds de couverture de rentes-accidents 1)		
2 775 668	Solde au 1° janvier 1944	2 777 095	31
379 986 66 246	va. au débit du compte de profits et pertes:  Valeur capitalisée des rentes allouées en 1944 fr. 349 958. —  Intérêt à 3 % pour 1944	427 703	70
23 641 15 406	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1944:  b. au débit des usines électriques	7 318 7 805 7 312	  -  -
13 044 — 316 108	e. au débit des ateliers de dépôt	17 060	
_	Bombardement de Schaffhouse » 111 026. — Mitraillade de Delémont et Moutier	374 661	_
	g. Versement extraordinaire 1)	7 300 000	
3 590 094	Prélèvements neur les rentes socidents neuées en 1944.	10 918 955	01
786 180 6 641 13 015 400	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1944:  a. au crédit du compte de profits et pertes fr. 807 923. 80  b. pour le compte des usines électriques		2
6 763	e. pour le compte des ateliers de dépôt	842 347	65
2 777 095	Solde à fin 1944	10 076 607	36
	1) Voir explications à page 105.		
	, , sukumum m kaba saa.		